



**DECISÃO DO CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO  
DO CENTRO DE TRADUÇÃO DOS ORGANISMOS DA UNIÃO EUROPEIA  
QUE APROVA O PLANO DE AQUISIÇÕES PARA 2017 ALTERADO— CT/CA-002/2016/04/ANEXO IXPT**

O CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO DO CENTRO DE TRADUÇÃO DOS ORGANISMOS DA UNIÃO EUROPEIA,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 2965/94 do Conselho, de 28 de novembro de 1994, que cria um Centro de Tradução dos Organismos da União Europeia («o Centro de Tradução»), com a última redação que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 1645/2003 do Conselho, de 18 de junho de 2003,

Considerando o seguinte:

- (1) O Conselho de Administração adota um documento de programação que inclui a programação plurianual e anual, com base num projeto elaborado pelo Diretor,
- (2) Nos termos do n.º 3 do artigo 68.º do Regulamento Financeiro do Centro, o programa de trabalho anual do Centro é equiparado a uma decisão de financiamento relativamente às atividades por ele abrangidas.
- (3) Nos termos do n.º 4 do artigo 32.º do Regulamento Financeiro do Centro, qualquer alteração substancial do programa de trabalho anual deve ser adotada segundo o mesmo procedimento do programa de trabalho inicial, em conformidade com o ato constitutivo e o artigo 33.º do referido Regulamento.

APROVOU O SEGUINTE:

**Artigo 1.º**

É aprovado o Plano de Aquisições para 2017 anexo à presente Decisão. O referido Plano substitui o Plano de Aquisições para 2017 alterado aprovado pelo Conselho de Administração do Centro em 22 de março de 2017.

**Artigo 2.º**

A presente decisão entra em vigor no dia seguinte ao da sua aprovação.

Feito no Luxemburgo, em 21 de setembro de 2017.

Pelo Conselho de Administração,

  
R. Martikonis

Presidente

Anexo: Plano de Aquisições para 2017 alterado do Centro de Tradução

## Plano de Aquisições para 2017 CT/CA-002/2016/04/ANEXO IXPT

Nos termos do n.º 3 do artigo 68.º do Regulamento Financeiro do Centro, o programa de trabalho anual do Centro é equiparado a uma decisão de financiamento relativamente às atividades por ele abrangidas. Os procedimentos a lançar em 2017 são indicados a seguir.

	Designação	Tipo de procedimento	Data de publicação do concurso	Assinatura do contrato	Orçamento 2017 (EUR)	Orçamento total (estimado para 4 anos)	
ATIVIDADE PRINCIPAL	SERVIÇOS LINGÜÍSTICOS	TERM17: Serviços de tradução/revisão de listas de termos em diversos domínios a partir do EN para DA, NL, RO, SV, IS e NO	Público	1.º trimestre de 2017	2.º trimestre de 2017	50 000	215 000
		FIN17: Serviços de tradução/revisão no domínio financeiro e bancário de EN para todas as línguas oficiais da UE, exceto GA.	Público	4.º trimestre de 2017	1/10/2018	N.A	3 000 000
		LEG1704FR: Serviços de tradução/revisão no domínio jurídico a partir de DE, EN, ES e IT para FR	Público	4.º trimestre de 2017 – 1.º trimestre de 2018	1/10/2018	N.A	2 200 000
		LEG1701DE: Serviços de tradução/revisão no domínio jurídico a partir de EN e FR para DE	Público	4.º trimestre de 2017 – 1.º trimestre de 2018	1/10/2018	N.A	300 000
		LEG1702ES: Serviços de tradução/revisão no domínio jurídico a partir de EN e FR para ES	Público	4.º trimestre de 2017 – 1.º trimestre de 2018	1/10/2018	N.A	150 000
		LEG1703EN: Serviços de tradução/revisão no domínio jurídico a partir de DE, ES, FR e IT para EN	Público	4.º trimestre de 2017 – 1.º trimestre de 2018	1/10/2018	N.A	2 200 000
		AIR17: Serviços de tradução/revisão no domínio da aviação a partir de EN para todas as línguas oficiais da UE, IS e NO	Público	4.º trimestre de 2017	01-05-2018	N.A	200 000
ATIVIDADES DE APOIO	ADMINISTRAÇÃO	Agência de viagens	Público/limitado Comissão(*)	3.º trimestre de 2017	1.º trimestre de 2018	6 000	24 000
		Controlos de segurança	Público interinstitucional (Comissão)*	2.º trimestre de 2017	1.º trimestre de 2018	N.A	45 000
		Papel reciclado de alta qualidade	Público interinstitucional (Parlamento)(*)	3.º trimestre de 2017	1.º trimestre de 2018	N.A	25 000
		Papel de supervisão	Público interinstitucional (Parlamento)(*)	1.º trimestre de 2017	4.º trimestre de 2017	1 500	11 500
		Serviços de seguros para equipamento eletrónico contra todos os riscos e edifícios	Procedimento por negociação	3.º trimestre de 2017	4.º trimestre de 2017	N.A	115 000
		Estudo sobre o Centro como prestador de serviços linguísticos partilhado	Procedimento por negociação	2.º trimestre de 2017	2.º trimestre de 2017	135 00	135 00
		Serviços de avaliação	Público interinstitucional (Eurofound)(*)	2.º trimestre de 2017	3.º trimestre de 2017	35 000	105 000

		Serviços de consultoria: Implementação de uma abordagem melhorada da gestão da qualidade (Modelo de excelência da Fundação Europeia para a Gestão da Qualidade (EFQM) e Norma ISO 17100:2015 para os serviços de tradução)	Procedimento por negociação	2.º trimestre de 2017	3.º trimestre de 2017	45 000	135 000
ATIVIDADES DE APOIO	TIC	DIGIT R2/ PO/MTS III - Serviços de comunicações móveis	Público interinstitucional (Comissão)*	2.º trimestre de 2016	3.º trimestre de 2017	5 000	50 000
		DIGIT R2/PO/ORACLE - Licença e serviços de base de dados	Público interinstitucional (Comissão)*	2.º trimestre de 2016	1.º trimestre de 2017	58 000	250 00
		DIGIT R3/PO/ABC IV IT - Assessoria e consultoria	Público interinstitucional (Comissão)*	3.º trimestre de 2016	4.º trimestre de 2017	0	400 00
		DIGIT/R3/PO//2016/018 (MEQ IV)	Público interinstitucional (Comissão)*	1.º trimestre de 2017	3.º trimestre de 2017	0	340 000
		PE/ITEC-ITUSS17	Público interinstitucional (Parlamento)*	1º trimestre de 2017	4.º trimestre de 2017	0	800 00
(*) Processo interinstitucional							

O Plano de Aquisições para 2017 alterado aprovado pelo Conselho de Administração do Centro em 21 de setembro de 2017 substitui o Plano de Aquisições para 2017 alterado aprovado pelo Conselho de Administração do Centro em 22 de março de 2017 (ref.: CT/CA-002/2016/03/Anexo IXpt)